

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

Неділя, 12 жовтня 2014р. – 18-та Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 1
Sunday, October 12, 2014 – 18th Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 13 жовтня *Нема Богослужень*

Monday, October 13 *No Services*

Вівторок, 14 жовтня *Нема Богослужень*

Tuesday, October 14 *No Services*

Середа, 15 жовтня *Нема Богослужень*

Wednesday, October 15 *No Services*

Четвер, 16 жовтня

Thursday, October 16

9:00AM † Рожа Лотоцька – 40-ий день (ж. род. Дашавець і Лотоцький)

† Rose Lotocki – 40th Day (Dashewetz & Lotocky Family)

П'ятниця, 17 жовтня

Friday, October 17

8:00AM † Йосий Марців (ж. Елла і Дмитро Досяк)

† Joseph Marciw (Ella & Dmytro Dosiak)

Субота, 18 жовтня

Saturday, October 18

8:30AM † Анна Філь (ж. п-ні Новіцька)

† Anna Fil (Mrs. Nowicki)

Неділя, 19 жовтня – 17-та неділя по Зісланні Св. Духа

Sunday, Oct. 19 – 17th S. after Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

We warmly welcome Fr. Taras Chaparin to our Parish community!

Fr. Taras is substituting for Fr. Ivan while he is away from the parish this month.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – 2 Cor 9:6-11 **Gospel** – Luke 5:1-11

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Nadia (by Wasyl Vilotnyk).

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

AID FOR UKRAINE: Today there will be an opportunity to donate to the Ukrainian World Congress humanitarian initiative to provide Improved First Aid Kits (IFAKs) and combat lifesaver training to patriots defending Ukraine. More information can be found on the website: WWW.PATRIOTDEFENCE.ORG

СУМ – official start of new season will be today after Liturgy in the Church undercroft.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – no class this week. Classes will resume in November.

NICKEL SOCIAL sponsored by UNWLA Br. 95 will take place on Saturday, October 18 in the Church undercroft. Doors open at 3PM, calling begins at 4:30PM. Refreshments will be available. For more info please phone (845) 626-7784.

THE PASTORAL COUNCIL will meet again on Thursday, October 23, at 6PM in the undercroft.

SISTERS SERVANTS in Sloatsburg will be holding a fundraiser for the planned 20-room expansion of St. Joseph Adult Care Home, to meet the growing need for the care of our beloved elderly. On Sunday, October 26, the Sisters invite everyone to their Oktoberfest – an afternoon of Bavarian style food and entertainment. For info call: (845) 753-2555.

BABYLON'13: CINEMA OF CIVIL PROTEST – documentary about Maidan & ongoing events in Ukraine by cinematographer Yuri Hruzinov – film screening will be held for our community on Saturday, November 1, at 3PM at Soyuzivka. The film has English subtitles, and admission will be by goodwill offerings. All are invited!

UKRAINIAN HERITAGE SCHOOL for children ages 5 to 17, meets on Saturdays in our Church undercroft. For more info or to register your child, please phone the Principal Mr. Uhryn at (845) 626-2838.

UKRAINIAN DANCE ENSEMBLE – rehearsals are every Saturday at 1PM in our Church undercroft. New members are always welcome. All interested in joining are asked to contact director Andrew Oprysko at (845) 657-2061.

ON OUR PARISH WEB-SITE: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG – you can listen to audio files of Fr. Ivan's sermons (NEW), view this (and past) Bulletins, plus much more!

Слава на віки! - Glory forever!

*Щиро вітаємо Отця Тараса Чапаріна до нашої церковної громади!
О. Тарас заміняє о. Івана під час його відсутності з парафії в цьому місяці.*

Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – 2 Кор. 9, 6–11 Євангеліє – Лк. 5, 1–11

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Надії (ж. Василь Вільютник).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ДОПОМОГА УКРАЇНІ – з нагоди свята Покрови і свята УПА сьогодні після Літургії буде нагода скласти пожертви на фонд СКУ, щоб забезпечувати українських захисників покращеними аптечками першої медичної допомоги та проводити для них тренінги з тактичної медицини. Приєднуйтеся! Детальніші інформації на вебсайті: WWW.PATRIOTDEFENCE.ORG

ВІДКРИТТЯ ВИХОВНОГО СЕЗОНУ СУМУ відбудеться сьогодні після Св. Літургії в Церковній залі.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в цьому тижні не буде (розпочнеться наново в листопаді).

СУА 95-ий відділ влаштує «Nickel Social» в суботу, 18 жовтня в церковній залі. Двері відкриті від 3-ої год., а початок аукціону о 4:30 год. За довідками телефонуйте: (845) 626-7784.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 23 жовтня о 6-ій год. вечора в церковній залі.

СЕСТРИ СЛУЖЕБНИЦІ В СЛОВЦЕБУРГУ влаштовують «Oktoberfest» в неділю, 26 жовтня о 1-ій год., щоб розпочати збір фондів для експансії Дому св. Йосифа для людей похилого віку. В програмі – баварські розваги і кухня. За довідками телефонуйте до Сестер: (845) 753-2555.

БАВИЛОН'13: ФІЛЬМ ГРОМАДЯНСЬКОГО СПРОТИВУ – благодійний показ короткометражних фільмів і зустріч з кінематографістом Юрієм Грузіновим відбудеться в суботу, 1 листопада о 3-ій год. п.п. на Союзівці. Вхід за добровільними датками. Усі запрошені.

ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА ПРИ НАШІЙ ПАРАФІЇ: Вже розпочався новий навчальний рік (для дітей віку від 5 – 17). З усіма питаннями, телефонувати до Директора пана Б. Угрин на ч. тел. (845) 626-2838.

ТАНЦЮВАЛЬНИЙ АНСАМБЛЬ: репетиції – кожної суботи о 1-ій год. по обіді. Нові члени можуть зареєструватися в Андрія Оприско на ч. тел. (845) 657-2061.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

НА ПАРАФІЯЛЬНОМУ ВЕБ-САЙТІ можна послухати аудіо-файли проповідей о. Івана (нове), можна прочитати бюлетени, та багато ще чого! WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

ЮВІЛЕЙ 50-ЛІТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ – святкування відбудеться в неділю, 19 червня 2016 р. – на свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь.

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

МОЛІМСЯ ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

Financial Recap – 10/05/2014

| | |
|------------------|-----------|
| Parishioners | \$ 584.00 |
| Guests | 106.00 |
| Poor | 10.00 |
| Candles | 48.00 |
| Fuel | 406.00 |
| Coffee | 45.00 |
| Donations | 230.00 |
| F/D Nativity BVM | 15.00 |
| Book Sales | 10.00 |

Total Contributions: \$1,454.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*